

跨越时空的对话

2024 潍坊首届“中德国际绘画艺术交流展”

Dialog zwischen Zeit und Raum--Die erste
"Chinesische Deutsche Kunstausstellung"
in Weifang im 2024

公众号·潍坊市油画学会

Ausstellungsinformationen|Dialog zwischen Zeit und Raum---Die erste "Chinesische Deutsche Kunstausstellung" in Weifang im 2024

4月28日，一场跨越时空的艺术对话--首届“中德国际绘画艺术交流展”将在潍坊市博物馆开幕。此次展览汇聚了中德两国艺术家的60幅绘画作品，以绘画为媒介，开启一场跨越国界、跨越文化的艺术对话。参展作品涵盖多种绘画面貌，不仅展示了两国绘画艺术的独特魅力，也反映了艺术家们对自然和社会的洞察。通过这些画作，观众可以感受到中德两国在绘画艺术上的共通之处，以及不同文化背景下的艺术创造。

Am 28.2024 April wird im Weifang Museum ein zeitlich übergreifender künstlerischer Dialog zur ersten chinesischen Ausstellung für Malerei eröffnet. In dieser Ausstellung werden 60-Gemälde von Künstlern aus China und Deutschland zusammengeführt, die Malerei als Medium nutzen, um einen künstlerischen Dialog anzustoßen, der über nationale Grenzen und Kulturen hinausgeht. Die ausgestellten Arbeiten decken eine Vielzahl von Malstilen ab und zeigen nicht nur den einzigartigen Charme der Malerei beider Länder, sondern spiegeln auch die Einblicke der Künstler in Natur und Gesellschaft wider. Durch diese Gemälde kann das Publikum die Gemeinsamkeiten in der Malerei zwischen China und Deutschland spüren, sowie die künstlerischen Kreationen in verschiedenen kulturellen Hintergründen.



Ausstellungskurator

德国/孙燕

中国/于培泉

Deutschland/Sun Yan

China/Yu Peiquan

Veranstalter

潍坊市文化和旅游局

德国经济文化促进会

Kulturbüro der Stadt Weifang und Förderverein für Wirtschaft

Kultur Deutschland e.V.

Mitveranstalter

潍坊市博物馆

潍坊市油画学会

Weifang Museum der Stadt Weifang

Weifang Ölgemälde-Gesellschaft

协办单位 Unterstützender Veranstalter

潍坊学院美术学院

潍坊市文艺两新发展促进会

中百美术馆

一画庐美术馆

天下收藏

惠风画廊

Kunstakademie Weifang

Weifang Verein zur Förderung der Entwicklung von Kunst

Literatur Mittelbüro für Kunst

Einmaliger Pavillon

Inkassoinstitution "Tianxia"

Kunstgalerie Wind und Luft

特别鸣谢 Besonderer Dank

山东写生帮文化创意有限公司

德国太阳生物科技研发中心

Shandong Pleinair Culture Creative Co., Ltd.

Biotechnologie SUN Forschung

媒体支持 Medienunterstützung

中国国际教育电视台/潍坊融媒/潍坊新闻网/

大众网/今日头条/山东商报/网易/新浪

Medienunterstützung China International Education TV /

Weifang Rongmei/ Weifang News Network /

Populäre Netzwerk/Heute Kopfzeilen /

Shandong Business Newspaper/ Netease / Sina

开幕时间 Eröffnungszeit

2024年4月28日10:00

28. April 2024, 10:00 Uhr

展览时 Ausstellungszeit

2024年4月28日至5月6日

28. April 2024 bis 6. Mai 2024

展览地点 Ausstellungsort

中国山东·潍坊市博物馆

Weifang Museum der Stadt Weifang, Shandong, China

文/孙燕 于培泉

在世界的东方，有一条古老而又充满活力的河流——黄河，她孕育了华夏五千年的文明，也滋养了独具特色的中国的绘画艺术。而在遥远的欧洲，有一条同样历史悠久的河流——莱茵河，它见证了德意志民族的文化崛起，也催生了丰富多彩的德国绘画艺术。今天，这两条河流的文明与艺术，在美丽的潍坊汇聚一堂，展开一场跨越时空的对话。

绘画，是心灵的独白，是情感的流露，是艺术家与世界沟通的桥梁。中德两国的绘画艺术，虽源于不同的文化土壤，却都承载着人类对美的追求和对生活的热爱。中国油画注重意境和气韵，追求意象之美；而德国绘画则强调色彩与形式的和谐，追求画面的视觉冲击力和情感表达。这两种截然不同的艺术风格，在交流中碰撞、融合，激发出新的艺术火花。

本次“中德国际绘画艺术交流展”，旨在通过展示中德两国优秀画家的作品，促进两国绘画艺术的交流与合作，推动文化多样性的发展。展览汇聚了中德两国众多知名画家的精品力作，既有中国意象油画的东方神韵，也有德国现代绘画的色彩斑斓。这些作品不仅展示了中德两国绘画艺术的独特魅力，也体现了艺术家们对艺术的执着追求和创新精神。在展览中，观众可以欣赏到中德两国绘画艺术的精华，感受到不同文化背景下的艺术魅力。同时，也可以通过这场跨越时空的对话，思考艺术在全球化时代的作用与价值，探索不同文化之间的交流与融合。

我们相信，这次展览将成为中德两国文化交流史上的一次盛会，也将为未来的文化交流与合作奠定坚实的基础。让我们共同期待这场跨越时空的对话，共同见证中德两国绘画艺术的辉煌与未来！

Vorwort

Im Osten der Welt gibt es einen alten und doch lebendigen Fluss - den Gelben Fluss, der die Zivilisation Chinas seit fünftausend Jahren und auch die einzigartige chinesische Malereikunst genährt hat. In der fernen Europa gibt es einen ebenso alten Fluss - den Rhein, der den kulturellen Aufstieg der deutschen Nationen erlebt hat und auch eine vielfältige deutsche Malereikunst hervorgebracht hat. Heute treffen die Zivilisationen und die Kunst dieser beiden Flüsse in der schönen Stadt Weifang zusammen, um einen Dialog über Raum und Zeit zu führen.

Malerei ist ein Ausdruck der Seele, ein Ausdruck von Emotionen, eine Brücke der Kommunikation zwischen Künstlern und der Welt. Die Malereikunst in China und Deutschland, obwohl auf verschiedenen kulturellen Hintergründen stammend, trägt beide die menschliche Suche nach Schönheit und die Liebe zum Leben. Die chinesische Ölmalerei betont die Stimmung und den Charme, und strebt die Schönheit des Symbols an, während die deutsche Malerei auf die Harmonie von Farbe und Form achtet und nach visuellem Aufprall und emotionaler Ausdruckskraft auf dem Bildschirm strebt. Diese beiden völlig unterschiedlichen Kunststile stoßen und verschmelzen während des Austauschs, und entfachen neue künstlerische Funken.

Die "Ersten Chinesisch-Deutschen Internationalen Kunstausstellung für Malerei" zielt darauf ab, durch die Ausstellung von Werken herausragender Künstler aus China und Deutschland den Austausch und die Zusammenarbeit in der Malereikunst zwischen beiden Ländern zu fördern und die Entwicklung kultureller Vielfalt voranzutreiben. Die Ausstellung vereint exquisite Werke vieler bekannter Künstler aus China und Deutschland, darunter sowohl der östliche Charme der chinesischen bildlichen Malerei als auch die bunte Welt der modernen deutschen Malerei. Diese Werke zeigen nicht nur den einzigartigen Charme der Malereikunst in China und Deutschland, sondern auch die hartnäckige Verfolgung der Kunst und den Innovationsgeist der Künstler. Durch diese Ausstellung können die Besucher das Beste der Malereikunst aus China und Deutschland genießen und die künstlerische Anziehungskraft verschiedener kultureller Hintergründe erleben. Gleichzeitig können sie durch diesen Dialog über Raum und Zeit über die Rolle und die Zukunft der Kunst im Zeitalter der Globalisierung nachdenken und den Austausch und die Verschmelzung verschiedener Kulturen erkunden.

Wir glauben, dass diese Ausstellung zu einem bedeutenden Ereignis in der Geschichte des kulturellen Austauschs zwischen China und Deutschland werden wird und eine solide Grundlage für zukünftige kulturelle Austausche und Zusammenarbeit legen wird. Lassen Sie uns gemeinsam auf diesen Dialog über Raum und Zeit warten und gemeinsam die Pracht und Zukunft der Malereikunst in China und Deutschland bezeugen!

Yan Sun / Peiquan Yu

Teilnehmende Künstler

Claudia Botz/

Magdalena Reidelbach/

Sergio_Oliveira/

Steffi Rodigas/

/Chizhou ZHou

/Peiquan Yu

/Jun ZHU

/SHunchang Liu

/Hongjie Liu

/Janwei Xin

/Hui Xu

/Quan ZHAI

/Xiaomei Tan

/Yubai ZHANG

/Yang Yu

Ausstellungsort

6616

